

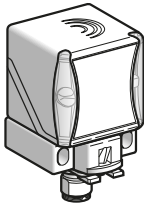


Inductive proximity sensor / Détecteurs de proximité inductifs
Induktive Näherungsschalter / Detectores de proximidad inductivos
Interruttori di prossimità induttivi / 电感式接近传感器

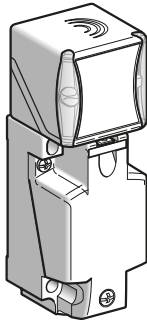
Factor 1 DC 4 wires version / Versions Fe / NFe DC 4 fils
Faktor 1, DC, 4-drahtig / Versión de CC de 4 conductores factor 1
Fattore 1, versione DC a 4 fili / 因数 1 DC 4 版本



Enclosure : Type 4X, 12 & 13.



XS9C2●●●



XS9C4●●●

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D' EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
- N'utilisez que la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR

- Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
- Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts sowie aller zugehörigen Produkte ausschließlich die angegebene Spannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
- Aplique sólo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
- Per utilizzare questa apparecchiatura e tutti i prodotti associati usare solo la tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

有触电致死、爆炸或电弧的危险。

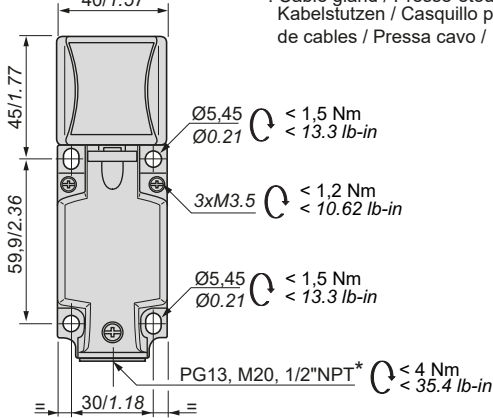
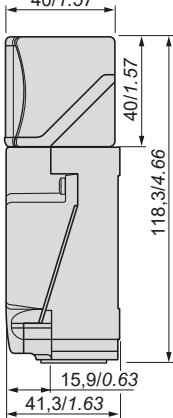
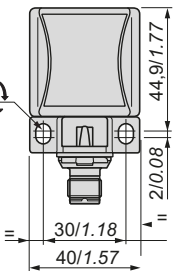
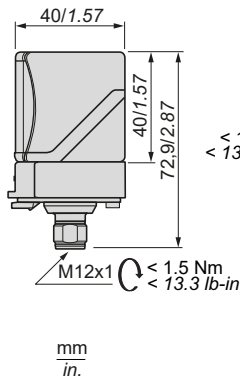
- 维修设备前，先断开所有电源连接。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

Dimensions / Encombrements / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / 尺寸

XS9C2●●●

XS9C4●●●

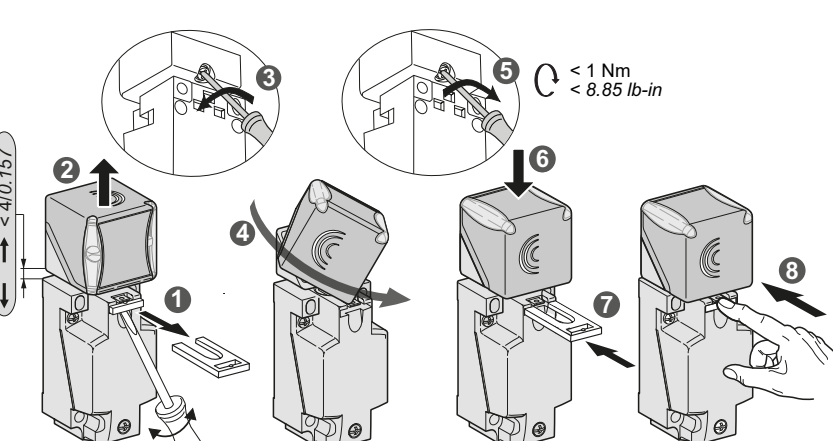
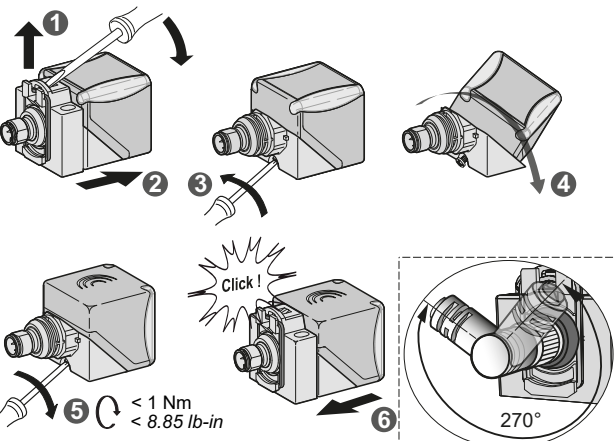


*: Cable gland / Presse-étoupe
Kabelstutzen / Casquillo para paso de cables / Pressa cavo / 电缆衬垫

Head orientation / Orientation de la tête / Ausrichtung des Kopfteils / Orientación de la cabeza / Orientamento della testa / 主站定位

XS9C2●●●

XS9C4●●●



- en** Our products should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Neither TMSS France nor any of its subsidiaries or other affiliated companies shall be responsible or liable for any consequences arising out of the use of this material.
- fr** Nos produits doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Ni TMSS France ni aucune de ses filiales ou autres sociétés affiliées ne pourront être responsables des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
- de** Unsere Produkte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Weder TMSS France noch eine ihrer Tochtergesellschaften oder andere verbundene Unternehmen für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Produktes entstehen.
- es** Sólo el personal de servicio calificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener nuestros productos. Ni TMSS France ni ninguna de sus subsidiarias u otras empresas afiliadas serán responsables por las consecuencias derivadas de la utilización de este material.
- it** I nostri prodotti devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Né TMSS France né alcuna delle sue filiali o altre affiliate le aziende saranno responsabili per conseguenze che possono derivare dall'uso del presente materiale
- zh** 我们的产品只能由合格人员安装、操作、维修和维护。TMSS France 及其任何子公司或其他关联公司均不对因使用本材料而产生的任何后果负责。

Telemecanique™ Sensors is a trademark of Schneider Electric Industries SAS used under license by TMSS France. Any other brands or trademarks referred to in this document are property of TMSS France or, as the case may be, of its subsidiaries or other affiliated companies. All other brands are trademarks of their respective owners.

Utilization precautions / Précautions de mise en œuvre / Vorsichtsmaßnahmen bei der Inbetriebsetzung / Precauciones de instalación

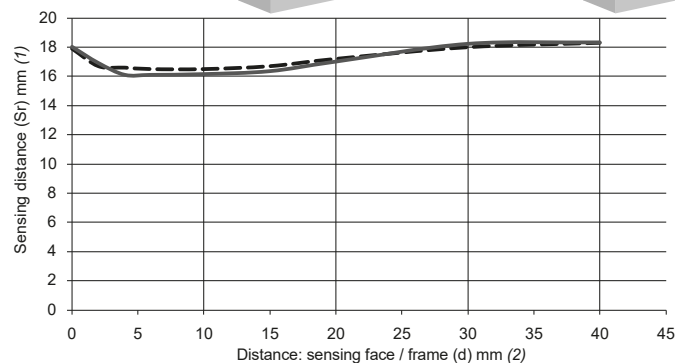
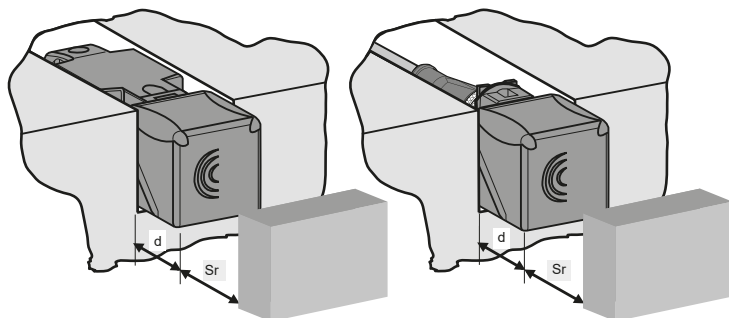
Precauzioni di messa in servizio / 使用注意事項

	mm in.					
	Sn	e1 ≥	e2 ≥	e3 ≥	d1 ≥, h ≤	
	XS9C●A1	20 / 0.79	80 / 3.15	200 / 7.87	60 / 2.36	40 / 1.57, 40 / 1.57

Sensing distance parameters / Paramètres distance de détection / Tastweite Parametern / Parámetros distancia de detección /

Parametri distanza di rilevamento / 感應距離參數

Operating distance (depending on flush distance) / Distance de fonctionnement (en fonction de la noyabilité) /
Reichweite (Je nach Abstand bündig) / Distancia de funcionamiento (dependiendo de la distancia al ras) /
Distanza operativa (a seconda della distanza a filo) / 工作距離 (取決於沖水距離)



(1) Portée (Sr) / Erfassungsdistanz (Sr) / Alcance de detección (Sr) / Rilevamento distanza (Sr) / 感應距離 (Sr)

(2) Distance: face de détection / châssis (d) / Entfernung: Detektionsfläche / Fahrgestell (d) / Distancia: detección de rostros / chasis (d) / Distanza: rilevamento dei volti / telaio (d) / 距離: 感應面 / 幀 (d)

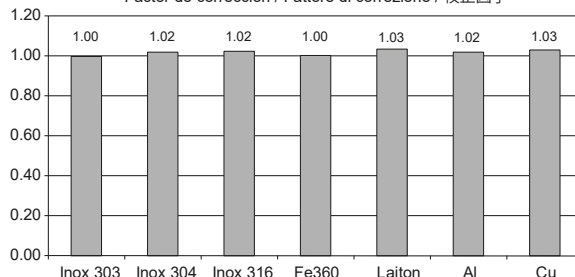
(3) Noyé FE360 / Schnellmontage in FE360 / Montaje enrasable en FE360 /

Montaggio a filo in FE360 / FE360 嵌入式安裝

(4) Noyé aluminium / Schnellmontage in Aluminium / Montaje enrasable en aluminio /

Montaggio a filo in alluminio / 件嵌入式安

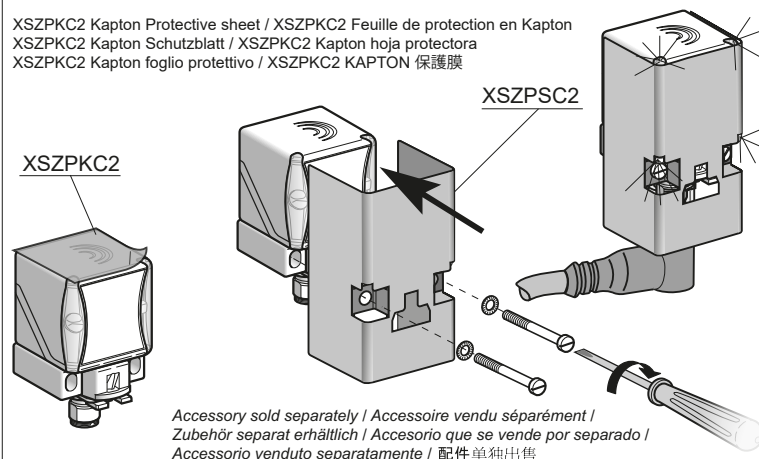
Correction Factor / Facteur de correction / Korrekturfaktor
Factor de corrección / Fattore di correzione / 校正因子



Inox / Stainless steel / Edelstahl / Acero inoxidable / Acciaio inossidabile / 不
Fe: acier / Steel / Stahl / Acero / Acciaio /
Laiton / Brass / Messing / Latón / Ottone / 黃
Al: Aluminium / Aluminium / Aluminium / Alluminio / Alluminio /
Cu: Cuivre / Copper / Kupfer / Cobre / Rame /

XSZPSC2 Protective rigid cover for welding / XSZPSC2 Capot rigide de protection pour la soudure /
Starre Schutzabdeckung XSZPSC2 zum Schweißen / XSZPSC2 Cubierta rígida de protección para
soldaduras / XSZPSC2 Coperchio rigido di protezione per la saldatura / XSZPSC2 焊接保

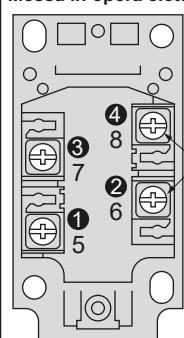
XSZPKC2 Kapton Protective sheet / XSZPKC2 Feuille de protection en Kapton
XSZPKC2 Kapton Schutzblatt / XSZPKC2 Kapton hoja protectora
XSZPKC2 Kapton foglio protettivo / XSZPKC2 KAPTON 保護膜



Accessory sold separately / Accessoire vendu séparément /
Zubehör separat erhältlich / Accesorio que se vende por separado /
Accessorio venduto separatamente / 配件单独出售

Wiring Diagrams / Schémas de câblage / Schaltpläne / Esquemas de cableado / Schemi di cablaggio / 接线图

Electrical installation / Mise en œuvre électrique /
Elektrische Installation / Instalación eléctrica /
Messa in opera elettrica / 电气安装

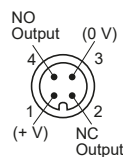
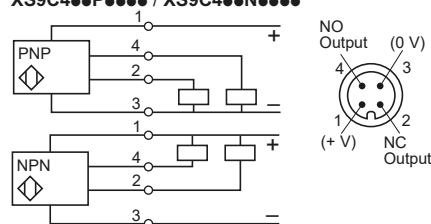


2 x 1,5 mm² max.
2 x 16 AWG max.

C < 1,2 Nm
< 10.62 lb-in

Voltage limits (1)	10...36 V
Load switching capacity (2)	0...200 mA
Voltage drop (3)	< 2 V
Leakage current (4)	—
Current consumption (5)	< 30 mA
Operating temperature (6)	- 25 ... + 70 °C / - 13 ... + 158 °F
Immunity to magnetic fields (7)	< 250 mTesla

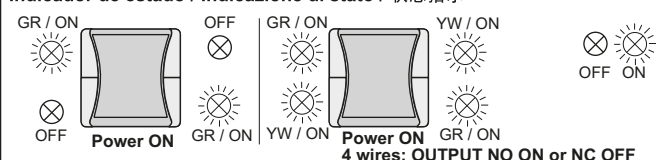
XS9C2●●P●●● / XS9C2●●N●●●
XS9C4●●P●●● / XS9C4●●N●●●



- (1) Limite de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión /
Limiti di tensione / 电压限制
- (2) Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada /
Corrente commutata / 开关电容负载
- (3) Tension de déchet / Spannungsfall
(Ausgang durchgesteuert) / Tensión residual /
Caduta di tensione / 电压降
- (4) Courant résiduel / Reststrom (Ausgang gesperrt) /
Intensidad residual / Corrente residual / 泄漏电流
- (5) Courant consommé / Leerlaufstrom / Intensidad consumida /
Corrente consumata / 电流消耗
- (6) Température de fonctionnement / Betriebstemperatur /
Temperatura de funcionamiento /
Temperatura di funzionamento / 工作温度
- (7) Immunité aux champs magnétique /
Störfestigkeit gegen Magnetfelder /
La inmunidad a los campos magnéticos /
Immunità ai campi magnetici / 磁場的抗擾度

Status Indication / Signalisation des états / Statusanzeige /

Indicador de estado / Indicazione di stato / 状态指示



GR: Green / Verte / Grün / Verde / 绿色
YW: Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / Giallo / 黄色

Manufacturer
TMSS France
Tour Egho, 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie – France